

**Ултразвуков инхалатор Medisana USC, Германия**

****

****Елементи на устройството:

1. Капачка
2. Активен резервоар
3. Впръскваща част
4. Индикатор за включване (зелен) / Индикатор за батерията (оранжев)
5. ON/OFF бутон
6. Отделение за батериите
7. Свързваща част
8. Маска
9. Мундщук

Благодарим Ви за доверието в нас и поздравления за Вашата покупка!

Вие се сдобихте с качествения продукт Medisana USC,ултразвуков инхалатор. За да се гарантират най-добри резултати и дългосрочно удовлетворение с Medisana USC, ние препоръчваме да прочетете внимателно следните инструкции за поддръжка. Това устройство е предназначено за инхалиране.

**Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкциите, особено частта за безопасността.**

**1 Информация за безопасност**

-Използвайте устройството само според описаното в тези инструкции

-Използвайте само оригиналните части, предоставени от производителя

-Избягвайте контакт с остри предмети. Гаранцията се обезсилва, ако уредът се използва за цели, различни от предназначението му.

-В случай на проблем, не се опитвайте сами да поправяте устройството. Ремонти могат да бъдат правени само от оторизираните центрове.

- Ако устройството се използва от хора с ограничени физически или психически способности, това задължително трябва да става под надзор. Медицинските изделия не са играчки!

-Дръжте устройството колкото е възможно по-изправено по време на употреба.

-Не използвайте в близост до анестетични смеси, които са възпламеними във въздух или кислород.

-Не използвайте в близост до високочестотни електромагнетични трансмитери.

-Никога не използвайте докато си вземате вана или душ.

-Когато почиствате, не поставяйте цялото устройство под течаща вода. Уверете се, че в устройството не влиза вода.

-Не оставяйте устройството навън или във влажна среда. Устройството не е защитено срещу навлизане на течности.

-Ако не използвате устройството дълъг период от време, извадете батериите, за да предотвратите изтичане.

-Преди да започнете терапия, консултирайте се с Вашия лекар за дозировката, продължителността и честотата на употребата.

**-Инхалаторът не е подходящ за употреба при респираторна система за анестезия или при изкуствени респираторни системи.**

-Консултирайте се с Вашия лекар преди употреба, ако имате диабет или други заболявания.

-Бременни жени трябва да имат предвид предпазните мерки и по-особеното състояние, в което се намират. Най-добре да се консултират с личния си лекар.

-Не използвайте устройството, ако е накрайника ще влезе в контакт с натъртени, изгорени, възпалени, разранени или други чувствителни участъци.

-Употребата на устройството трябва да бъде приятна. Консултирайте се с лекар, ако усетите болка или друг неприятен ефект.

**Комплектът включва:**

-Ултразвуков инхалатор Medisana USC

-Накрайник за уста

-Свързваща част с маската

-Маска за възрастни

-Маска за деца

-4 батерии 1.5V, LR6 AA

-Чанта за съхранение

-Инструкции

Опаковката може да се рециклира или използва повторно. Моля правилно да се изхвърля всяка опаковка или материал, които вече не са необходими.

Ако забележите някакви повреди при транспортирането при разопаковане, моля свържете се с доставчика си незабавно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Опасност за деца! • Моля, уверете се че опаковката се пази далеч от деца! Съществува риск от задушаване!

**1. Живот =дишане / Дишането=живеене**

Често, заболявания на дихателната система или на белия дроб са продължителни, болезнени и ограничаващи живота. Навременни, ефективни терапии: като инхалационна терапия с аерозоли може да бъде от голяма помощ.

Газова смес + частиците се определя като аерозол; мъглата е пример за природен аерозол. Терапията с аерозол доставя лекарства

във "въздушно транспортирана" форма (разпръснатата ЕО), която се вдишва. Голямото предимство на тази терапия (за разлика от таблетки за пример) е, че лекарствата се прилагат в точно определена точка, където ще имат най-голям ефект (чрез устно-nasalpharyngeal

кухина в белия дроб), без да преминават през други органи:

1. Първият ефект е значително по-бърз.

2. Няма (значителен) или страничен ефект върху други органи.

3. Използват се малки количества лекарства.

**2. Предназначение и принцип на работа**

Ултразвуковият инхалатор се прилага при проблеми с респираторната система. Ефектът се появява бързо и не се наблюдават никакви странични ефекти върху други органи или части на тялото. Икономичен благодарение на малките количества лекарства, които използва.

Ултразвуковият инхалатор генерира аерозол, благодарение на вибрациите на пиезоелектрическия кристал. По този начин електрическата енергия е преобразувана в механични вибрации, които образуват капчици. Оптималният диаметър на тези капчици е 1-5µm (според “Наръчник за аерозолна терапия на заболявания на белия дроб”, Лунгенлинга Швайц). Капчиците могат да проникнат в правите клонове на горните и долните дихателни пътища, ако имат малък диаметър и по тази причина транспортирането и отлагането им там е по-ефективно.

**3. Инхалация**

-Консултирайте се с Вашия лекар преди да използвате каквито и да било медицински продукти или лекарства.

-Този инхалатор е подходящ за всички популярни аерозолни продукти с изключение на:

Продукти със солидни консистенции (суспензии)

Летливи препарати (с висок вискозитет)

Летливи масла

-Не използвайте летливи масла, тъй като могат да доведат до повреда на диафрагмата на инхалатора.

-Използвайте само водоразтворими препарати или такива на алкохолна основа.

-Използвайте само изотоничен солен разтвор за разтваряне на активното вещество. В противен случай има опасност от възникване на бронхиални спазми.

-Не използвайте лечебни вещества на маслена основа.

**4.Аксесоари**

Използвайте само оригиналните аксесоари. Само тогава е гарантирана безопасна употреба.

Използвайте различен комплект аксесоари за всеки потребител, за да избегнете пренасяне на инфекции или вредни субстанции.

**5. Предпазни мерки**

Когато изливате лечебното вещество в контейнерчето за активната съставка (2), напълнете го само до знака за максимално количество (8мл). Препоръчителното количество е между 2 и 8 мл. Инхалаторът е доказано непропусклив, но все пак не разтръсквайте устройството, когато резервоарчето е пълно. Има опасност тейността да попадне в електрониката и да повреди устройството.

Устройството е снабдено с автоматичен стопер – изключва се автоматичнно след известно време, ако е употребено голямо количество от активното вещество и не е останало почти никаква (или никаква) течност с активната съставка.

Не използвайте устройството, ако резервоарчето (2) е празно.

Устройството също се изключва автоматично, ако ъгълът от 45 градуса е надхвърлен в някоя посока.

**6.Сглобяване**

1.Поставете инхалатора (3) върху резервоара за активната съставка (2) и заключете със завъртане по посока на часовниковата стрелка.

2.Сега поставете така сглобения модул в основата на устройството, докато двете бели части встрани на устройството изщракат.

3.Поставете капачето (1) така, че да изщрака и при четирите места за контакт.

4.Поставете батериите.

**7.Поставяне и смяна на батериите**

Отворете отделението за батерии (6) в долната част на уреда като леко натиснете, докато приплъзвате капачето по посока на стрелката. Поставете 4 батерии (тип АА LR6), които са включени в комплекта. Не забравяйте да поставите батериите, както е показано на картинката.

Ако оранжевият индикатор за батериите (4) светне, докато устройството е включено, е необходимо да смените батериите.

Не разглобявайте батериите !

• Извадете изтощените батерии от устройството веднага !

• Повишен риск от изтичане, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците ! Ако батерийната киселина влезе в контакт с някой от тези части , изплакнете обилно с вода - измийте с големи количества прясна вода и да се потърси незабавно медицинска помощ !

• Ако батерията е била погълната да се потърси медицинска помощ веднага !

• Сменяйте всички батерии едновременно!

• Само заменяйте с батерии от същия тип, никога не използвайте различни видове батерии или използвани батерии с нови такива !

• Поставете батериите правилно, спазвайки поляритета !

• Извадете батериите от устройството, ако то няма да се използва за дълъг период от време!

• Съхранявайте батериите на недостъпно за деца място !

• Не се опитвайте да презареждате батериите! Има опасност от експлозия!

• Да не се предизвиква късо съединение ! Има опасност от експлозия!

• Да не се хвърлят в огън ! Има опасност от експлозия!

• Не хвърляйте използваните батерии в домакинството; поставяйте ги в контейнер за опасни отпадъци или до пункт за събиране на батерии!

С нови алкални батерии уредът може да работи около 100 минути. Това е достатъчно за 5-8 инхалационни сесии със солев препарат (в зависимост от дозата и продължителността на употреба). Като правило, инхалационната фаза с този уред е 8-10 мин, ако резервоарът е зареден до максимум (8мл). Въпреки всичко, инхалационната сесия няма да продължи повече от 15 мин.

**8. Приложение**

Възможни зони на приложение – при терапия на:

-настинки

-възпаление на синусите около носа

Хронични заболявания като:

-бронхиална астма

-бронхит.

ВАЖНО – Преди да започнете терапия, обсъдете продължителността, дозировката и честотата й с лекар. Методът трябва да е подходящ за целта на лечението. И за този аспект се консултирайте с Вашия лекар.

**9. С какви препарати може да се ползва уредът?**

Използвайте само водоразтворими препарати/медикаменти или продукти на алкохолна основа. Всички популярни препарати за ултразвукова инхалация могат да се използват и при този уред. Солните препарати се препоръчват. Не използвайте препарати на маслена основа. Попитайте Вашия лекар кои препарати са подходящи за Вас.

По-подробна информация можете да намерите в специализираната литература.

Преди да използвате уреда за пръв път или ако устройството не е било използвано дълго време, почистете и дезинфекцирайте инхалатора, както и приставките.

Премахнете капачето (1) от устройството. Отворете контейнера за активната съставка (2) и допълнете с активното вещество (максимално 8мл). Моля, следвайте инструкциите за дозировка и приложение, описани в листовката на лекарството.

Затворете резервоара за активното вещество и поставете капачето (1) върху устройството. Уверете се, че капачето е поставено на точното място и е добре фиксирано. След това поставете накрайника за уста (9) или свързващата част (7) и маската (8) в отвора на инхалатора (3).

**10. Инхалацията с приставка за уста**

1.Седнете с възможно най-изправен гръб

2.Поставете накрайника за уста, като го обгърнете с устни

3.Включете устройството чрез натискане на On/Off бутона (5). Вграденият индикатор светва

4.Сега вдишайте бавно и дълбоко през устата и издишайте през носа. Можете да повишите ефективността на терапията, ако задържите за кратко въздуха, след като сте го вдишали. Въпреки това, не е задължително за крайния успех на терапията. Важно е да стоите спокойно, да не разговаряте и да вдишате и издишате равномерно. Не впръсквайте лекарството твърде бързо. Ако имате нужда от почивка, не използвайте устройството известно време и извадете приставката от устните си. След това отново я поставете в устата си (устните да прилепнат плътно) и вдишайте и издишайте отново.

ВНИМАНИЕ! – Дръжте устройството възможно най-изправено. Лек наклон няма да навреди на устройството (то е разработено така, че да не се допускат течове). Въпреки това, внимавайте да не наклоните уствройството на повече от 45 градуса в която и да е посока.

5.Употребата на инхалатора не бива да надвишава 15 мин.

6.След като приключите с инхалацията, изключете устройството чрез On/Off бутона (5), дори и да не сте употребили изцяло лекарството. Вграденият индикатор (в зелено) (4) изгасва.

7. Устройството се изключва автоматично след кратък период от време, ако активната съставка се е изчерпала. По технически причини малко количество остава в инхалатора.

8.Излейте останалата част от лекарството. Не го използвайте отново.

9.Почистете устройството веднага след употреба.

След като вече сте използвали приставката за уста за определено време, 2-3 капчици могат да се съберат в канала. Това не вреди на работата на устройството. Избършете капчиците с мека кърпа.

**11. Инхалацията с маска**

Друг вариант за употреба на устройството е с маска (8) (за деца или възрастни) и свързваща част (7), които са предоставени с устройството. Те се използват за впръскване на аерозол през носа. Този метод е особено подходящ за деца и много възрастни хора.

1.Седнете с възможно най-изправен гръб

2.Свържете маската (8) и свързващата част (7) към инхалатора (3)

3.Задръжте маската леко притисната към Вашия нос. Уверете се, че тя добре прилепва към нова Ви, без да е прекалено притисната.

4.Включете устройството чрез On/Off бутона (5). Вграденият индикатор (зелен (4)) светва. Аерозолът леко се затопля по време на операцията.

5.Сега вдишайте и издишайте бавно и дълбоко през носа. Можете да повишите ефективността на терапията, ако задържите за кратко въздуха, след като сте го вдишали. Въпреки това, не е задължително за крайния успех на терапията. Важно е да стоите спокойно, да не разговаряте и да вдишате и издишате равномерно. Не впръсквайте лекарството твърде бързо. Ако имате нужда от почивка, не използвайте устройството известно време.

ВНИМАНИЕ! – Дръжте устройството възможно най-изправено. Лек наклон няма да навреди на устройството (то е разработено така, че да не се допускат течове). Въпреки това, внимавайте да не наклоните уствройството на повече от 45 градуса в която и да е посока.

6.Употребата на инхалатора не бива да надвишава 15 мин.

7.След като приключите с инхалацията, изключете устройството чрез On/Off бутона (5), дори и да не сте употребили изцяло лекарството. Вграденият индикатор (в зелено) (4) изгасва.

8. Устройството се изключва автоматично след кратък период от време, ако активната съставка се е изчерпала. По технически причини малко количество остава в инхалатора.

9.Излейте останалата част от лекарството. Не го използвайте отново.

10.Почистете устройството веднага след употреба.

Имайте предвид, че при инхалацията с маска по лигавиците остава значително по-голямо количество препарат, отколкото при употреба с приставката за уста.

**12.Допълнителни съвети**

Благодарение на чантата за съхранение, Вие можете да носите инхалатора с Вас дори по време на път.

Ниското ниво на шум гарантира добро приемане на уреда от страна на деца, без страх или притеснение.

Ако в едно домакинство имате няколко души, които използват инхалатора с различни приставки, най-добре маркирайте всяка от тях, за да избегнете объркване.

**13. Почистване и поддръжка**

-Отстранете батериите от устройството.

-Разглобете устройството – свалете приставките и другите подвижни части.

-По време на почистването не поставяйте устройството под течаща вода. Убедете се, че никаква вода не прониква в устройството.

-Почистете устройството , като използвате мека кърпа, леко навлажнена с разтвор на сапун.

-Почистете и капачето на уреда.

-Можете да почистите останалите приставки (за уста, маска или свързваща част) и под течаща вода.

-Тази процедура трябва да се повтаря след продължителна употреба на уреда или ако предстои да се използва за пръв път.

-В случай на заразно заболяване, устройството трябва да бъде дезинфекцирано всеки ден или приставките да бъдат стерилизирани (препоръчително е това да се прави сутрин или вечер във фиксиран час). Можете да използвате алкохол или друг препарат на алкохолна основа като дезинфекциращ спрей. Уверете се, че няма остатъчни количества от дезинфектанта.

-Оставете всички части да изсъхнат по отделно и на открито върху мек плат.

-Почиствайте резервоарчето за активната съставка след всяка употреба. Наливайте 8мл от етилов алкохол. Когато правите това, не отстранявайте инхалатора от медицинския контейнер. Затворете резервоарчето и оставете алкохола вътре за 10мин. За по-добри резултати, разклащайте внимателно резервоарчето. След като времето изтече, изхвърлете етиловия алкохол.

-Повторете процедурата, този път с вода.

-Сега разделете инхалатора от контейнера за активната съставка. За да направите това, завъртете инхалатора по посока, обратна на часовниковата стрелка и ги разделете. Почистете двете части в чиста вода.

-Уверете се, че всички части са добре изсъхнали, преди да ги използвате.

-Ако има медицински препарат или нечистотии по устройството, почистете ги с памучен тампон, напоен с етилов алкохол.

Аксесоари за Medisana USC

Попитайте на вашия специалист

търговец или се обадете на нашата гореща линия директно .

Маски комплект ( 2 маски + адаптер) за USC

Номер на артикула номер EAN 40 54101 15588 54101 8

Мундщук за USC

Номер на артикула номер EAN 40 54102 15588 54102 5

Покриването капачка за USC

Номер на артикула номер EAN 40 54103 15588 54103 2

Небулизираща камера за USC

Номер на артикула номер EAN 40 54104 15588 54104 9

Използвайте само оригинални аксесоари с това устройство, тъй като само тогава

може да се гарантира безопасна експлоатация.

**Технически спецификации:**

Име и модел: Medisana Ултразвуков инхалатор USC

Захранване: 6 V DC, 4 AA LR6 батерии х 1.5V

Ултразвукова честота: 100 kHz

Небулизиращия изход: повече от 0,25 мл за минута със солен разтвор

Средната големина на частиците 4.8 микрона

Попълване обем инхалант : макс. 8 мл = 8 кубика

Остатъчният обем в резервоар: около 0,2 мл

Размери : прибл. 142 х 75 mm

Тегло : прибл. 300 грама

Работни условия : 5 ° С до 40 ° С, по-малко от 80% относителна влажност, без конденз

Условия на съхранение : -10 ° C до +45 ° C , по-малко от 80% относителна влажност, без конденз

Класификация: Класифициран тип BF

Класифициран спрямо MDD

Номенклатурен номер : 54100

EAN номер: 4015588 54100 1